

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

12.11.2007

B6-0434/2007 }  
B6-0436/2007 }  
B6-0439/2007 }  
B6-0440/2007 }  
B6-0443/2007 }  
B6-0446/2007 } RC1

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού, των βουλευτών

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich και Karl von Wogau, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma και Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- István Szent-Iványi και Janusz Onyszkiewicz, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere και Roberts Zīle, εξ ονόματος της Ομάδας UEN
- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre και Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ALDE (B6-0434/2007)
- PSE (B6-0436/2007)
- Verts/ALE (B6-0439/2007)
- PPE-DE (B6-0440/2007)
- UEN (B6-0443/2007)
- GUE/NGL (B6-0446/2007)

σχετικά με τη Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-Ρωσίας

RC\694543EL.doc

PE396.088v01-00 }  
PE396.090v01-00 }  
PE396.093v01-00 }  
PE396.094v01-00 }  
PE396.097v01-00 }  
PE396.100v01-00 } RC1

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-Ρωσίας

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφετέρου (ΣΕΣΣ) η οποία ετέθη σε ισχύ το 1997 και εκπνέει το 2007<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη το στόχο της ΕΕ και της Ρωσίας, όπως προσδιορίζεται στην κοινή δήλωσή τους μετά τη Διάσκεψη Κορυφής που πραγματοποιήθηκε στις 31 Μαΐου 2003 στην Αγία Πετρούπολη, σχετικά με τη δημιουργία ενός κοινού οικονομικού χώρου, ενός κοινού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ενός κοινού χώρου συνεργασίας στον τομέα της εξωτερικής ασφαλείας και ενός κοινού χώρου έρευνας και παιδείας, συμπεριλαμβανομένων των πολιτιστικών πτυχών,
  - έχοντας υπόψη την έκβαση της 20ής Διάσκεψης Κορυφής ΕΕ - Ρωσίας που πραγματοποιήθηκε στις 26 Οκτωβρίου 2007 στη Μάφρα της Πορτογαλίας,
  - έχοντας υπόψη τις διαβουλεύσεις ΕΕ - Ρωσίας σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα,
  - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του όσον αφορά τις σχέσεις ΕΕ - Ρωσίας και ειδικότερα το ψήφισμα της 10ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ - Ρωσίας στις 18 Μαΐου 2007 στη Σαμάρρα, καθώς και εκείνο της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενισχυμένη συνεργασία και οι σχέσεις καλής γειτονίας μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας είναι θεμελιώδους σημασίας για τη σταθερότητα, την ασφάλεια και την ευημερία της Ευρώπης στο σύνολό της,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) και, ως εκ τούτου, έχει αναλάβει δέσμευση στις αρχές της δημοκρατίας και των δημοκρατικών εκλογών που έχουν θεσπίσει οι οργανισμοί αυτοί,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εκφράζονται σοβαρές ανησυχίες σχετικά με τις εξελίξεις στη Ρωσική Ομοσπονδία όσον αφορά το σεβασμό και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και το σεβασμό των δημοκρατικών αρχών, κανόνων και διαδικασιών που έχουν από κοινού συμφωνηθεί, ενόψει ιδίως των επικείμενων εκλογών για τη Δούμα και τον Πρόεδρο της Ρωσικής Ομοσπονδίας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επερχόμενες εκλογές για την ανάδειξη της Δούμας και του νέου Προέδρου είναι κομβικής σημασίας για την ανάπτυξη της δημοκρατίας και του κράτους

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 327, 28.11.1997, σελ. 1

δικαίου στη Ρωσία·

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τους τελευταίους μήνες η Ρωσία έχει ξεκινήσει μια όλο και περισσότερο θορυβώδη εκστρατεία κατά των παρατηρητών εκλογών του ΟΑΣΕ κατηγορώντας τους ότι επικεντρώνονται σχεδόν αποκλειστικά σε εκλογές «ανατολικά της Βιέννης»· ότι η διπλωματική αντιπροσωπεία της Ρωσίας στην έδρα του ΟΑΣΕ στη Βιέννη κυκλοφόρησε κατά τον τελευταίο μήνα προτάσεις για τον περιορισμό των αποστολών του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ODIHR) του ΟΑΣΕ σε 50 άτομα τα οποία επιπλέον δεν θα μπορούν να προβαίνουν σε εκτιμήσεις δημοσίως αμέσως μετά τις εκλογές· ότι, σύμφωνα με τον Βλαντίμιρ Τσούροφ, προϊστάμενο της κεντρικής επιτροπής εκλογών, η Ρωσία θα προσκαλέσει «300 έως 400 ξένους παρατηρητές» στις εκλογές της 2ης Δεκεμβρίου, δηλαδή μικρό κλάσμα των 1165 παρατηρητών στις τελευταίες κοινοβουλευτικές εκλογές του Μαρτίου 2003,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύναψη της στρατηγικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ ΕΕ και Ρωσικής Ομοσπονδίας παραμένει υνίστης σημασίας για την περαιτέρω ανάπτυξη και ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των δύο εταίρων,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έναρξη των διαπραγματεύσεων για τη νέα Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας καθυστέρησε και εξαρτήθηκε από την άρση, εκ μέρους της ρωσικής κυβέρνησης, της απαγόρευσης των εισαγωγών πολωνικών γεωργικών προϊόντων που επιβλήθηκε το 2005· λαμβάνοντας υπόψη τις προσπάθειες που καταβάλλουν η ΕΕ και η Ρωσία για την εξεύρεση συμβιβαστικής λύσης προκειμένου να τερματιστεί αυτό το πολιτικό αδιέξοδο, καθώς και σχετικά με την παύση λειτουργίας του αγωγού “Druzhba” προς τη Λιθουανία, που φάνηκε να υπαγορεύεται από πολιτικούς λόγους,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία έχει αναλάβει σαφή δέσμευση στο πλαίσιο της τελευταίας διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ρωσίας στη Σαμάρα το Μάιο του 2007, να υπογράψει τη συμφωνία για τις πτήσεις υπεράνω της Σιβηρίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πιθανότητες να συμβεί τούτο στο εγγύς μέλλον είναι πολύ ισχνές· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν ανακύψει προσφάτως προβλήματα σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα της εταιρείας Lufthansa Cargo να πετά πάνω από τη ρωσική επικράτεια για τις πτήσεις της από Ευρώπη προς Νοτιοανατολική Ασία,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ταχεία προσχώρηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου θα συμβάλει σημαντικά στην περαιτέρω βελτίωση των οικονομικών σχέσεων μεταξύ Ρωσίας και Ε.Ε., υπό τον όρο της πλήρους συμμόρφωσης με τις δεσμεύσεις και την εφαρμογή των υποχρεώσεων του ΠΟΕ,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ταχεία εφαρμογή των τεσσάρων κοινών χώρων, με έναν κοινό οικονομικό χώρο, ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, έναν χώρο εξωτερικής ασφαλείας και έναν χώρο έρευνας, παιδείας και πολιτισμού θα αποτελέσει τον πυρήνα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τη νέα στρατηγική συμφωνία εταιρικής σχέσης,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία περιέλαβε πρόσφατα ορισμένες από τις μεγαλύτερες

ενεργειακές εταιρείες της ΕΕ σε έναν στρατηγικό ρόλο εταιρικής σχέσης σε διάφορα μεγάλα ενεργειακά προγράμματα ή επέτρεψε σε εταιρείες της ΕΕ να εξαγοράσουν στρατηγικά μερίδια σε ρωσικές εταιρίες, επισημαίνει ωστόσο ότι ο κατακερματισμός της Γιούκος και ο εκπλειστηριασμός των περιουσιακών της στοιχείων δεν συνάδουν με ένα διαφανές επιχειρησιακό περιβάλλον· επισημαίνει περαιτέρω την απόφαση του ελβετικού ομοσπονδιακού δικαστηρίου που αποφάσισε ότι η δώριξη εκ μέρους των ρωσικών αρχών του Μιχαήλ Χοντορκόφσκι και της Γιούκος ήταν παράνομη και έγινε για πολιτικούς λόγους,

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού αποτελεί μια από τις μεγαλύτερες προκλήσεις για την Ευρώπη και έναν από τους κυριότερους τομείς συνεργασίας με τη Ρωσία· ότι πρέπει να καταβληθούν κοινές προσπάθειες προκειμένου να γίνει πλήρης και αποτελεσματική χρήση των συστημάτων μεταφοράς ενέργειας, τόσο των υφισταμένων, όσο και εκείνων που πρόκειται να αναπτυχθούν,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αντιδικίες σχετικά με τους όρους παροχής και μεταφοράς της ενέργειας θα πρέπει να επιλύονται κατόπιν διαπραγματεύσεων, χωρίς διακρίσεις και με διαφανή τρόπο, χωρίς ποτέ να χρησιμοποιούνται ως μέσον για την άσκηση πολιτικής πίεσης στα κράτη μέλη της ΕΕ και στις χώρες κοινής γειτονίας,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μελλοντική συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ρωσικής Ομοσπονδίας θα πρέπει ως εκ τούτου να περιλαμβάνει τις αρχές της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και η Ρωσική Ομοσπονδία μπορούν και πρέπει να διαδραματίσουν από κοινού έναν ενεργό ρόλο στην εδραίωση της ειρήνης και της σταθερότητας στην ευρωπαϊκή ήπειρο, ιδιαίτερα στην κοινή γειτονία, καθώς και σε άλλα μέρη του κόσμου, περιλαμβανομένου του Ιράν και της Μέσης Ανατολής· λαμβάνοντας υπόψη τις νέες εντάσεις που σημειώθηκαν στην Αμπχαζία και τη Νότια Οσετία καθώς και το γεγονός ότι ουδεμία πρόοδος σημειώθηκε όσον αφορά την επίλυση άλλων «παγωμένων συγκρούσεων»,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αμφότεροι οι εταίροι θα πρέπει να δώσουν απόλυτη προτεραιότητα στην εξεύρεση λύσης για το μελλοντικό καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου, λύση που να μπορεί να γίνει αποδεκτή και από τις δύο πλευρές που εμπλέκονται στη διαμάχη,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δηλώσεις των ρωσικών αρχών ως αντίδραση στα σχέδια των ΗΠΑ για την εγκατάσταση στοιχείων του αμυντικού πυραυλικού τους συστήματος στην Πολωνία και τη Δημοκρατία της Τσεχίας, καθώς και η ρωσική ανάρμοστη απειλή να αποσυρθεί η χώρα από τη Συνθήκη για τις Συμβατικές Δυνάμεις στην Ευρώπη (CFE) έχουν προκαλέσει σοβαρές ανησυχίες για τη διατήρηση της ειρήνης και της σταθερότητας στην ευρωπαϊκή ήπειρο,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό να διαθέτει η ΕΕ μία φωνή, να επιδεικνύει

RC\694543EL.doc

PE396.088v01-00}  
PE396.090v01-00}  
PE396.093v01-00}  
PE396.094v01-00}  
PE396.097v01-00}  
PE396.100v01-00} RC1

αλληλεγγύη και ενότητα στις σχέσεις της με τη Ρωσική Ομοσπονδία και να βασίζει τις σχέσεις αυτές σε αμοιβαία συμφέροντα και κοινές αξίες,

1. επαναβεβαιώνει την πεποίθησή του ότι η Ρωσία παραμένει σημαντικός εταίρος για την οικοδόμηση στρατηγικής συνεργασίας, εταίρος με τον οποίο η ΕΕ συμμερίζεται όχι μόνο οικονομικά και εμπορικά συμφέροντα αλλά και τον στόχο της στενής συνεργασίας στη διεθνή σκηνή·
2. καλεί τη ρωσική κυβέρνηση να δημιουργήσει από κοινού με την Ευρωπαϊκή Ένωση τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την ταχεία έναρξη των διαπραγματεύσεων σχετικά με μια νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας· τονίζει τη σημασία της ενότητας και της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών της ΕΕ στις σχέσεις τους με τη Ρωσία· επισημαίνει και πάλι, σε σχέση με αυτό, ότι η δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να αποτελέσουν το επίκεντρο οιασδήποτε μελλοντικής συμφωνίας με τη Ρωσική Ομοσπονδία·
3. χαιρετίζει, σε σχέση με αυτό, και παρά τα περιορισμένα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στη Διάσκεψη Κορυφής, την ατμόσφαιρα που επικράτησε στη συνάντηση και τις επακόλουθες ενθαρρυντικές δηλώσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε απεμπλοκή της κατάστασης στο εγγύς μέλλον· επισημαίνει τη θετική δυναμική των συνεχιζόμενων εργασιών σχετικά με την πρακτική εφαρμογή των χαρτών πορείας για τους τέσσερις κοινούς χώρους και τονίζει ότι η περαιτέρω εμβάθυνση της εταιρικής σχέσης θα είναι αμοιβαία επωφελής·
4. χαιρετίζει την πρόοδο που σημειώθηκε στη διάσκεψη κορυφής όσον αφορά την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ, γεγονός που θα δημιουργήσει ισότιμους όρους για τις επιχειρηματικές κοινότητες αμοιβαίων των πλευρών και θα συμβάλει σε μεγάλο βαθμό στις ρωσικές προσπάθειες για τη δημιουργία μιας σύγχρονης, διαφοροποιημένης οικονομίας προηγμένης τεχνολογίας· καλεί τη Ρωσία να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την άρση των εμποδίων που απομένουν στην ενταξιακή διαδικασία, η οποία βρίσκεται σε κρίσιμη φάση, και να είναι σε θέση να συμμορφωθεί πλήρως και να εφαρμόσει τις δεσμεύσεις και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ένταξη στον ΠΟΕ·
5. εκφράζει την ελπίδα ότι είναι δυνατό να συναφθεί σύντομα συμφωνία σχετικά με τους όρους για την ταχεία προσχώρηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας στον ΠΟΕ·
6. χαιρετίζει τη συνεχή ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Ρωσία στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων ΕΕ - Ρωσίας για το θέμα αυτό· τονίζει ωστόσο ότι η παρούσα κατάσταση στη Ρωσία προκαλεί σοβαρές ανησυχίες σε ό,τι αφορά το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τη δημοκρατία, την ελευθερία έκφρασης και τα δικαιώματα της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και των μεμονωμένων ατόμων, να αμφισβητούν τις αρχές και να τις αποδώσουν ευθύνες για τις πράξεις τους· εκφράζει την έντονη λύπη του για την έλλειψη οποιασδήποτε ουσιαστικής απάντησης εκ μέρους των ρωσικών αρχών στις πολυάριθμες αυτές εκφράσεις ανησυχίας· τονίζει ότι η εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας για τις ΜΚΟ είχε αρνητικές επιπτώσεις στο έργο πολλών ΜΚΟ και υποστηρίζει τις τρέχουσες πρωτοβουλίες για την απλούστευση των διαδικασιών

καταχώρησης των ΜΚΟ·

7. καλεί το Συμβούλιο για την Επιτροπή να ζητήσουν από τη Ρωσική Ομοσπονδία να προχωρήσει στην κύρωση του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου Αριθ. 14 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα·
8. ζητεί την επιτάχυνση του διαλόγου ΕΕ- Ρωσίας για θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το άνοιγμα της διαδικασίας αυτής στην αποτελεσματική παρέμβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της κρατικής Δούμας και της κοινωνίας των πολιτών, καθώς επίσης και οργανώσεων που δραστηριοποιούνται σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ζητεί να συμπεριληφθεί η κατάσταση των μειονοτήτων στη Ρωσία στην ημερήσια διάταξη του διαλόγου για τα ανθρώπινα δικαιώματα· καλεί τη Ρωσία να σεβαστεί πλήρως τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από τη συμμετοχή της στο Συμβούλιο της Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένου και του δικαιώματος του συνεταιρίζεσθαι και του δικαιώματος της ειρηνικής διαδήλωσης·
9. επισημαίνει τις δύσκολες συνθήκες εργασίας, τις πιέσεις και τους εκφοβισμούς που δέχονται οι δημοσιογράφοι, συμπεριλαμβανομένων των ξένων ανταποκριτών, στη Ρωσική Ομοσπονδία,
10. εκφράζει την ανησυχία του για τον περιορισμό των δημοκρατικών ελευθεριών στην πορεία προς τις εκλογές του Δεκεμβρίου 2007 για τη Δούμα και τις προεδρικές εκλογές το Μάρτιο του 2008· καλεί τις ρωσικές αρχές να εγγυηθούν μια ελεύθερη και δίκαια διαδικασία για αμφοτέρως τις εκλογές προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα κόμματα της αντιπολίτευσης θα έχουν τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στις εκλογές αυτές και την ευκαιρία να πραγματοποιήσουν μια ανταγωνιστική προεκλογική εκστρατεία σε πλαίσιο πλήρους σεβασμού της αρχής της ελευθερίας έκφρασης· τονίζει ότι η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης είναι θεμελιώδους σημασίας προκειμένου οι εκλογές να θεωρηθούν ελεύθερες και τίμιες· υπογραμμίζει τη σημασία των ανεξάρτητων από τις εθνικές κυβερνήσεις ΜΚΟ για την ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών·
11. εκφράζει, σε σχέση με αυτό, τη λύπη του για την καθυστέρηση των ρωσικών αρχών να εκδώσουν πρόσκληση στον ΟΑΣΕ για παρακολούθηση των εκλογών, πράξη που εμποδίζει τη διοργάνωση αποστολής μακράς διάρκειας και επιτρέπει μόνο σε περιορισμένο αριθμό παρατηρητών του ΟΑΣΕ να παρακολουθήσουν τις βουλευτικές εκλογές· επισημαίνει ότι ο περιορισμός του αριθμού των παρατηρητών υπονομεύει σοβαρά την ποιότητα του έργου που έχουν να επιτελέσουν και τη συνολική αξιοπιστία της αποστολής· ζητεί επιμόνως από τη Ρωσική Ομοσπονδία να χορηγήσει ταχέως τις απαραίτητες θεωρήσεις διαβατηρίου στους διεθνείς παρατηρητές,
12. εκφράζει τη βαθύτατη ανησυχία του για τις προσπάθειες της Ρωσικής Ομοσπονδίας να παρεμποδίσει τις δραστηριότητες του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ODIHR) υποβάλλοντας προτάσεις στον ΟΑΣΕ για περιορισμό του αριθμού των μελών των αποστολών εκλογικής παρακολούθησης και την απαγόρευση της δημοσίευσης των εκθέσεων τους αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εκλογών· επισημαίνει

RC\694543EL.doc

PE396.088v01-00}  
PE396.090v01-00}  
PE396.093v01-00}  
PE396.094v01-00}  
PE396.097v01-00}  
PE396.100v01-00} RC1

τον αναντικατάστατο κομβικό ρόλο του εν λόγω οργανισμού για τη μετάβαση από απολυταρχικά καθεστώτα σε δημοκρατικά συστήματα· επισημαίνει ότι η ελεύθερη και δίκαιη προεκλογική διαδικασία ευρίσκεται στο επίκεντρο μιας αληθινής και πλήρως λειτουργικής δημοκρατίας και ότι οι αποστολές παρατηρητών του ΟΑΣΕ μπορούν να έχουν καθοριστική συνεισφορά προς την κατεύθυνση·

13. επαναλαμβάνει επιπλέον τη σημασία της καθιέρωσης Κοινού Οικονομικού Χώρου (ΚΟΧ) και της περαιτέρω ανάπτυξης των στόχων που έχουν συμφωνηθεί, στο πλαίσιο του Χάρτη Πορείας ΚΟΧ, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία μιας ανοικτής και ολοκληρωμένης αγοράς μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας·
14. τονίζει τη σημασία που έχει η βελτίωση του κλίματος για ευρωπαϊκές επενδύσεις στη Ρωσία, που μπορεί να επιτευχθεί μόνο με την προώθηση και τη διευκόλυνση των επιχειρηματικών συνθηκών χωρίς διακρίσεις και με διαφάνεια, λιγότερη γραφειοκρατία και αμφίδρομες επενδύσεις· εκφράζει την ανησυχία του για τον απρόβλεπτο χαρακτήρα της εφαρμογής των κανόνων εκ μέρους των αρχών·
15. χαιρετίζει τον ισχυροποιημένο διάλογο ΕΕ-Ρωσίας επί ενεργειακών θεμάτων· υπογραμμίζει τη σημασία που έχουν οι εισαγωγές ενέργειας για τις ευρωπαϊκές οικονομίες, δεδομένου ότι αντιπροσωπεύουν με την παρούσα μορφή τους μια δυνητική ευκαιρία για περαιτέρω εμπορική και οικονομική συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας· τονίζει ότι οι αρχές της αλληλεξάρτησης και της διαφάνειας θα έπρεπε να αποτελούν τη βάση της συνεργασίας αυτής, από κοινού με την ισότιμη πρόσβαση στις αγορές, τη στρατηγική ανεξαρτησία, τις υποδομές και τις επενδύσεις· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν ότι οι αρχές της Συνθήκης Ενεργειακού Χάρτη, που σύμφωνα με το άρθρο 45 της Συνθήκης αυτής είναι δεσμευτικές για τη Ρωσία ακόμη και πριν από την κύρωσή της από τη ρωσική Δούμα, το μεταβατικό πρωτόκολλο που επισυνάπτεται Συνθήκη αυτή και τα συμπεράσματα της G8, θα ενσωματωθούν στη νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας, συμπεριλαμβανομένης της περαιτέρω συνεργασίας για την ενεργειακή απόδοση, την εξοικονόμηση ενέργειας και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· επισημαίνει ότι οι αρχές αυτές θα πρέπει να εφαρμόζονται στα κυριότερα προγράμματα ενεργειακών υποδομών όπως ο αεριοαγωγός της Βαλτικής· ζητεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση να επιδείξει ομοφωνία έναντι της Ρωσίας σε σχέση με τα ευαίσθητα αυτά ενεργειακά θέματα·
16. καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία να επενδύσει σημαντικά σε μέτρα ενεργειακής απόδοσης, δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα της κλιματικής αλλαγής και των κοινωνικών ωφελημάτων που θα έχουν οι επενδύσεις αυτές· υπενθυμίζει σε σχέση με αυτό ότι ο μηχανισμός ευελιξίας που προβλέπεται στο πρωτόκολλο του Κιότο μπορεί να προσελκύσει επενδύσεις για τον εκσυγχρονισμό του ρωσικού ενεργειακού κλάδου και του κλάδου των τελικών χρήσεων ενέργειας·
17. χαιρετίζει την ενίσχυση της συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας στον τομέα του διαστήματος, στο πλαίσιο του Τριμερούς Διαλόγου για το Διάστημα που θεσπίστηκε το Μάρτιο του 2006 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος και της Roscosmos, που περιλαμβάνει διαστημικές εφαρμογές (πλοήγηση μέσω δορυφόρου,

παρατήρηση της γης και δορυφορικές επικοινωνίες) πρόσβαση στο διάστημα (εκτοξευτές και μελλοντικά συστήματα μεταφοράς στο διάστημα), την επιστήμη του διαστήματος και την ανάπτυξη διαστημικής τεχνολογίας· επισημαίνει ότι στο πλαίσιο του ΚΟΧ η συνεργασία στο διάστημα έχει εντοπισθεί ως τομέας προτεραιότητας·

18. χαιρετίζει την υπογραφή, κατά τη διάσκεψη κορυφής, μιας συμφωνίας για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα, με την οποία αυξάνονται οι ποσοστάσεις για επίπεδα και μακρά προϊόντα χάλυβα προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση της ΕΕ με την ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και να καλυφθούν οι παραδόσεις σε κέντρα υπηρεσιών χάλυβα στα κράτη-μέλη της ΕΕ·
19. καλεί αμφότερες τις πλευρές να επιλύσουν το πρόβλημα της επιβολής εξαγωγικών δασμών στην ξυλεία σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ·
20. χαιρετίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί σε σχέση με την εφαρμογή των προγραμμάτων διασυνοριακής συνεργασίας που βασίζονται στην αρχή της συγχρηματοδότησης και του ισότιμου καθεστώτος κατά την επιλογή των προγραμμάτων προτεραιότητας· χαιρετίζει ιδιαίτερα την αναγγελία της ρωσικής πλευράς στη διάσκεψη κορυφής ότι είναι έτοιμη να διαθέσει τους αναγκαίους πόρους στα προγράμματα αυτά, αρχίζοντας με μια πρώτη δόση 122 εκατομμυρίων ευρώ·
21. τονίζει ότι οι ουρές των φορτηγών που φτάνουν έως και 50 χιλιόμετρα μήκος στην ευρωπαϊκή πλευρά των συνόρων είναι απαράδεκτες και καλεί ως εκ τούτου τη Ρωσία να απλουστεύσει τις διαδικασίες της στα σύνορα και να εφαρμόσει τα μέτρα που συμφωνήθηκαν με την Ε.Ε. προκειμένου να μειωθούν οι κυκλοφοριακές αυτές συμφορήσεις·
22. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να πολλαπλασιάσουν τις προσπάθειές τους για την επίλυση των προβλημάτων της συνοριακής διέλευσης στα σύνορα ΕΕ-Ρωσίας, να εγκύψουν σε συγκεκριμένα έργα, αξιοποιώντας πλήρως το νέο Μηχανισμό Γειτονίας και Συνεργασίας καθώς και τα κονδύλια του INTERREG για τη διασυνοριακή συνεργασία·
23. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Ρωσία δεν τήρησε τη δέσμευσή της να καταργήσει σταδιακά τα τέλη για τις πτήσεις υπεράνω του Σιβηρίας, καλεί τη Ρωσία να υπογράψει τη συμφωνία η οποία επετεύχθη σχετικά κατά την τελευταία διάσκεψη κορυφής και υπογραμμίζει ότι μια θετική κίνηση εκ μέρους της Ρωσίας θα επιτρέψει στην Ε.Ε. να προχωρήσει σχετικά με τη διάσκεψη κορυφής για την αεροπλοΐα που σχεδιάζεται να πραγματοποιηθεί στη Μόσχα τον Νοέμβριο προκειμένου να εντοπιστούν οι τεράστιες δυνατότητες συνεργασίας στο βασικό αυτό τομέα·
24. καλεί τις κυβερνήσεις της Ρωσίας και των ΗΠΑ να εντείνουν τις συζητήσεις επί θεμάτων άμυνας και ασφάλειας, με την άμεση ή έμμεση συμμετοχή των κρατών μελών της ΕΕ· προτρέπει τις κυβερνήσεις αμοτέρων των χωρών να εμπλέξουν πλήρως την ΕΕ και τα κράτη μέλη της στις συζητήσεις αυτές και να απόσχουν από οποιαδήποτε μέτρα ή συζητήσεις θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως απειλή για την ειρήνη και τη σταθερότητα



στην ευρωπαϊκή ήπειρο·

25. καλεί επείγοντως τη Ρωσία να επανεξετάσει τα σχέδιά της για αναστολή της συμμόρφωσης της με τη συνθήκη για τις συμβατικές δυνάμεις στην Ευρώπη και να επιλέξει την οδό των διαπραγματεύσεων προκειμένου να προστατεύσει τα νόμιμα συμφέροντα της, και να αποφύγει μια διάβρωση της συνθήκης αυτής που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια νέα κούρσα των εξοπλισμών και σε νέες γραμμές αντιπαράθεσης·
26. καλεί τη ρωσική κυβέρνηση να συμβάλει θετικά στις προσπάθειες της Ομάδας Επαφής για το Κοσσυφοπέδιο και την ΕΕ να βρει μια βιώσιμη πολιτική λύση για το μελλοντικό καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου, η οποία να μπορεί να γίνει αποδεκτή και από τα δύο μέρη που εμπλέκονται στη διαμάχη·
27. καλεί την ΕΕ και τη Ρωσία, ως μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την εξεύρεση μιας λύσης στο θέμα του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν·
28. επιδοκιμάζει τη σύγκληση του πρώτου Μόνιμου Συμβουλίου Εταιρικής Σχέσης για τον Πολιτισμό· υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των επαφών μεταξύ των πολιτών· διαπιστώνει ότι η πρόσφατη συμφωνία για τη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων διαβατηρίου μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας έχει συμβάλει σε κάποιο βαθμό στην εξάλειψη των δυσχερειών που υπάρχουν στον τομέα αυτό, τονίζει όμως ότι χρειάζεται μια περισσότερο φιλόδοξη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων που θα καλύπτει τους συνήθεις καλή τη πίστει ταξιδιώτες που δεν ανήκουν σε προκαθορισμένες κατηγορίες, καθώς και ελευθέρωση μακροπρόθεσμα·
29. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες για την κατάργηση των αδειών διέλευσης μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας· ζητεί περαιτέρω συνεργασία για τη λαθρομετανάστευση, βελτιωμένους ελέγχους των εγγράφων ταυτότητας και καλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών για την τρομοκρατία και το οργανωμένο έγκλημα· τονίζει ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση της Ρωσίας προς όλους τους όρους που προβλέπονται σε οποιαδήποτε συμφωνία μετά από διαπραγματεύσεις σχετικά με την κατάργηση των αδειών διέλευσης μεταξύ των δύο πλευρών, έτσι ώστε να προληφθεί οποιαδήποτε παραβίαση της ασφάλειας και της δημοκρατίας στην Ευρώπη·
30. τονίζει τη σημασία της διαρκούς καταπολέμησης της διαφθοράς· χαιρετίζει τη συμμετοχή της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Ομάδα Κρατών του Συμβουλίου της Ευρώπης κατά της διαφθοράς αλλά υπογραμμίζει όμως ότι οι διεθνείς συμβάσεις, η εθνική νομοθεσία και οι κώδικες συμπεριφοράς δεν αρκούν εάν δεν συνοδεύονται από ουσιαστική εφαρμογή·
31. χαιρετίζει την υπογραφή ενός μνημονίου συνεννόησης μεταξύ της ομοσπονδιακής υπηρεσίας ελέγχου ναρκωτικών της Ρωσίας και του ευρωπαϊκού κέντρου ελέγχου ναρκωτικών και εθισμού στα ναρκωτικά, όπου ζητείται η ενίσχυση της συνεργασίας ΕΕ και Ρωσίας σε όλους τους τομείς δραστηριότητας κατά των ναρκωτικών, από την ιατρική βοήθεια στους εθισμένους στα ναρκωτικά έως την επεξεργασία προληπτικών μέτρων με τα μέσα ενημέρωσης και τους δημόσιους οργανισμούς·

32. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στη Ρωσική Ομοσπονδία, καθώς και στο Συμβούλιο της Ευρώπης και τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη.